SJØMANNSKIRKEN
Norsk kirke i utlandet

Svenska kyrkan

KIRKEBLADET - KYRKOBLADET
SKANDINAVISKA KYRKAN
KYPROS - CYPERN

Vinter 2017



TILHØRIGHET-TILLHÖRIGHET

För aktuell information se också:
www.svenskakyrkan.se/ayianapa
www.sjomannskirken.no/ayianapa

Tillhörighet

Vårt ord för kyrka kommer ursprungligen från klassisk grekiska. Det betydde ungefär *de som följer Kristus.* Sedan blev det benämning för kristna som samlades, för församlingar, för att sedan ofta bli ordet för byggnaden för kristna gudstjänster. Men grunden för den kristna ”kyrkan” ligger kvar i att ha tillhörighet i ett sammanhang.

Den Norske Sjømannskirken har tagit fram ett nytt strategidokument för åren 2017-2020. I dessa finns tre värdeord; tilhørighet, respekt och trygghet. Det första är anledningen till temat för detta Kyrkoblad. Tillhörighet är ett fundamentalt behov hos oss människor.

Behöver varandra

Ingen mår gott av eller blir lycklig av ofrivillig ensamhet. Tvärtom, isolering används som straff på fängelser, det bryter ner oss som människor. Visst kan vi behöva vara själva en stund, men vi behöver också varandra, vi behöver sammanhang. Om vi tittar på våra egna liv finns det mängder av tillhörigheter, och livet på Cypern är inget undantag. Det kan vara familjer, vänner, arbete, att träffas på boulebanan, runt samba-canasta- eller bridgebordet eller att bara äta en middag tillsammans. Vi människor behöver känna att vi har tillhörighet på ett eller annat vis.

Vi skandinaver som är på Cypern har ofta lämnat olika sammanhang och tillhörigheter bakom oss. Om det bara är för några veckor eller för resten av livet så känns det. Vi behöver sammanhang, erfarenheter vart vi än kommer. Det kan vara väldigt positivt, det kan också vara jobbigt.

Kyrkan mötesplats

Mitt i detta finns vi som kyrka på Cypern. Kan vi vara en mötesplats så är det som det ska. I en kyrka är det vi tillsammans som skapar tillhörigheten, därför är det viktigt att det finns plats för oss alla.
Nu är vi en skandinavisk kyrka. Vi firar gudstjänster på svenska, norska och även finska. Det vi gör och har är med skandinaver i fokus. Det utesluter inte andra, men det här är vårt, en oas, i en värld som talar många andra språk. För mig är det viktigt att kunna känna en tillhörighet för att kunna möta andra. Tillhörighet är grund till trygghet, då behöver vi inte vara lika rädda för det okända eller för förändringar.



Reformation

I år är det 500 år sedan Martin Luther spikade upp sina teser och startade det som skulle bli reformationen. Det var mer än en reformation av kyrkan, det blev en reformation av samhälle och synen på världen som följde. Kritiskt tänkande fick en viktig roll, kunskap till alla delar av samhället blev viktigt, människosynen förändrades – alla skulle vara med, känna tillhörighet.

Herrens bön skulle inte längre läsas på det främmande språket latin, nya översättningar togs fram av bibeln, liksom av annan litteratur. Reformationen blev i förlängningen en förutsättning för vår vetenskap, för modern demokrati, för en rad nya ideologier, för det liv vi nu lever.

Vi tillhör 500 år senare en värld som, både på gott och ont, förändras oerhört av Luthers protest. Vi ska ta upp detta i några av våra program under året. De skandinaviska kyrkorna har en speciell koppling till detta – vi är lutherska kyrkor! Att fira gudstjänster, sjunga och diskutera på våra egna språk är till exempel väldigt lutherskt.

Hoppas du kan och vill känna tillhörighet i kyrkan. Utan dig blir inte kyrkan riktigt lika bra som om du är med. Du kan gärna bli medlem i församlingen och vara med och påverka vid årsstämman. Du kan också vara den som bara kommer in och tar en kopp kaffe, eller vara den som är med i en del eller allt som händer på kyrkan. Tillhörighet är inget som vi mäter. Det är vi som tillsammans blir kyrkan på olika sätt, det är vi tillsammans som gör den så bra som den är.

Kom, var med, det finns en plats för dig – du har en tillhörighet här!

Anders Berglund,
präst och kyrkoherde



Lutherrosen,
ett kännetecken på Luthers teologi.

Skandinaviska Kyrkan = Folkekirken

Vi som kommer fra Norge, bruker og leser begrepet « Folkekirke» svært ofte. Det legges ulike begreper/ønsker inn i dette begrepet alt etter erfaring og plassering i det norske kirkelandskapet.

For oss er møtet med den skandinaviske kirken på Kypros en god erfaring. Her møtes stort sett godt voksne mennesker fra store deler av Skandinavia. Mange har lang fartstid på øya og har erfaring fra deltakelse i kirkefellesskapet her i Ayia Napa. Vi har tjeneste her for første gang og ser med glede på alle de gode møtene mellom mennesker. Kirken er et naturlig møtested hvor mangeårig vennskap bekrefter tilhørighet.

Vi er så imponert over de mange aktivitetene på «kjærka». Det er mennesker som kommer til et meget godt bibliotek med både norsk, svensk, dansk og finsk litteratur. Etter at bøkene er funnet, blir det kanelbullar, vafler og kaffe – og et hjertelig takk for sist fra i fjor eller når det var… Eller de må inn og hilse på den faste staben. Katarina og Lena på kjøkkenet og Paula på kontoret. Alt er som det skal være, alle de faste på plass.

Tilbud skaper fellesskap

De mange tilbudene skaper fellesskap. Det er nytrykte aviser for norske og svenske lesere som trekker. Eller Loppis hver torsdag hvor kirken har et depot hvor feriegjestene kan finne nødvendige klær, kjøkken- og andre bruksting som kan kjøpes her for en rimelig penge, uten å dra det med hjemmefra.

Et allsidig tilbud på gudstjenester, bibelsamtaler og tidebønner er også et vesentlig bidrag til at Skandinaviska kyrkan på Kypros har den posisjon den har. Her blir det tatt hensyn til de ulike tradisjoner innen liturgi og salmevalg. Med et raust svensk prestepar er det plass for mange tradisjoner. Dette gir en nærhet og tilhørighet som er en vesentlig suksessfaktor for å lykkes som kirke i utlandet.

Allsangskvelder

Allsangkveldene har lang tradisjon og føres videre i henhold til det musiker- paret som har tjeneste. Som nye, så prøvde vi oss frem og fikk ganske snart tydelig melding om at «det er synge vi vil». Her ble svenske og norske kjente folkelige sanger ønsket og sunget. Både bedehussanger og «Sånger på Skansen»-sanger ble sunget med glede og entusiasme. Og i en fullsatt kirke, med sangglede og fellesskap, bygges og vedlikeholdes tilhørigheten. Dette gir også muligheter for å bygge nye relasjoner mellom gjester og fastboende på øya. Så kjenner vi hverandre igjen og hilser eller slår av en prat når vi møtes i andre sammenhenger.

Vi opplever å ha fått nye venner og mye glede i den tiden vi har vært på Kypros og gleder oss til å komme tilbake til våren. Da møter vi noen vi kjenner tilhørighet til! I Guds familie er det virkelig rom for oss alle.

Harald och Jorun Sandvik, vinterassistent och musiker

Tilhørighet et grunnleggende menneskelig behov

I en tekst på nettet skriver Jæren distriktspsykiatriske senter om viktigheten av tilhørighet i samfunnet. Ulike kilder refereras til.
Tilhørighetshypotesen: tilhørighet til andre mennesker er et grunnleggende, menneskelig behov på lik linje med andre grunnbehov, som eksempelvis mat og drikke eller tak over hodet (trygghet).

Opplevelsen av å ha et visst antall vedvarende, positive og betydningsfulle relasjoner til andre mennesker. Et utilfredsstilt behov for tilhørighet og brudd i tilhørighet vil ha negative fysiske, psykiske og atferdsmessige konsekvenser.

Lykke er sterkt korrelert med det å ha et visst antall nære relasjoner. Fravær av nære relasjoner er sterkt forbundet med ulykkelighet og depresjon. Nære relasjoner er en sentral faktor for hvorvidt vi føler oss lykkelige. Et rikt og tilfredsstillende sosialt liv er gjennomgående en viktig faktor for lykke. Mangel på tilhørighet kan ha direkte effekt på immunforsvaret. Et studie fant at ensomhet var assosiert med lavere aktivitet i naturlige «dreperceller», og avdekket at deltakerne som følte seg ensomme hadde høyere nivåer av stresshormonet kortisol.

Synonymer for det norske ordet tilhørighet:
aksept, felleskap, forholdet, inkludering, lojalitet, samfunnet, slektskap, bånd, enhet, forbindelse, hjemstavn, hjemsted, identifikasjon, kilde, nærhet, røtter, samhørighet, tilknytning.

Det som virkelig betyr noe i livet når andre grunnleggende behov er dekket, det er å høre til. Høre til hos noen. Høre til et sted.
Astrid Nøklebye Heiberg

Fjella, dei står der dei står, dei veit kor dei hører til.
Olav Duun

Jeg er en del av det flertall som betyr alt,
jeg er et blad på det store menneskетreet.
Pablo Neruda

På Kypros kjenner hun seg hjemme

Er tilhørighet det samme som å føle seg hjemme? Hva gjør at et menneske føler seg hjemme? Interesse for andre mennesker, land steder og kulturer er sannsynligvis viktig. Det fører til møter og opplevelser som gir en følelse av tilhørighet.



En av alle langtidsgjester i Ayia Napa er Ebba Faye Aamot. Hun vet hvordan det er å føle seg hjemme der hun er. Ayia Napa og Kypros er blitt hennes andre hjem siden hun kom hit for 30 år siden. Det var første året Star Tour hadde norske turister her over vinteren.

- Det var morsomt å komme til et sted hvor de ikke hadde hatt vinterturister fra Norge før, sier Ebba. Jeg har vært på tur til mange steder og sett mye av øya. Jeg har kommet i kontakt med mange kyprioter. En del har jeg besøkt mange ganger og sett hvordan de har det og hvordan de bor. Jeg kjenner meg hjemme, har lett for å trives der jeg er og har mange minner fra alle årene her på Kypros. Jeg er ganske skravlete av meg og har en egen evne til å dumpe bort i noe. Videre har jeg vært veldig interessert av skikk og bruk.

Glad i havet

Ebba har gått til alle småbyene rundt omkring Ayia Napa. Hun brukte alltid å ta en morgentur med bad i havet. Hun beskriver lyset som gjorde stranden perlemorfarget, det virkelige blå Middelhavet, den røde jorden og grønnfargen. En kombinasjon som ikke finnes hjemme i Tjøme, øya i Oslofjorden der Ebba ellers bor.

- Jeg har bestandig vært glad i havet, spesielt her, forklarer hun. Å sitte der på stranden og se utover havet. Det er nesten et hellig brudd å bryte vannflaten.

Ebba er en dame som reiser alene. Hun har alltid følt seg veldig trygg her og har vært heldig med de kyprioter hun har truffet. Hun har blitt kjent med mange kyprioter og andre nordmenn i løpet av årene.

I mai blir hun 97 år og den gruppe hun var sammen med før er borte. Nå er hun mye mer alene, omgåes en del mennesker, men er ikke med på en mengde aktiviteter.
- Det er ikke på grunn av andre mennesker jeg kommer, men jeg er her fordi jeg kan være ute hele vinteren p.g.a. klimaet. Hvis jeg er i Norge om vinteren blir jeg sittende inne, kommer ikke ut der, slik som jeg gjør her.
Hun leier en rullator her og det fungerer bra. Med den går hun til Skandinaviske kirken en gang i blandt og inn til sentrum.
- Jeg blir behandlet godt i butikker og blir bortskjemt i kirken, alle er så snille med meg.

Det er stor forskjell i byen siden hun kom hit første gang. Ved lyskrysset fantes bare 2-3 hus på venste side, det var alt. Da visste en alt om alle, det var kun et lite sted.
- Da jeg kom hit var det ikke asfalt overalt, iblandt bare på midten av veien, så det hendte at vi punkterte.

Kanskje Kypros igjen

De siste årene har Ebba hatt følge med sin datter når hun reiser nedover i oktober og hjem igjen til påske. Flere år har hun sagt at dette er siste gangen hun kommer. Likeså i år. Annen hver dag sier hun at hun kommer tilbake i høst, og annenhver dag at hun

ikke kommer mer til Kypros. Hun blir tross alt litt sliten av å reise hit. Om hun kommer igjen må hun bo i første etasje.
- Nå bor jeg i andre etasje og legen min mener det er god trening, men det er tungt når jeg har handlet og blir nødt til å bære inn mine poser i flere omganger. Jeg møtte en kvinne en gang som spådde at jeg ville bli ett hundre år, så kanskje kommer jeg igjen. Jeg reiser ikke noen andre steder i hvertfall.

Etter en interessant samtale, spør jeg til slutt hva en skal gjøre for å føle seg hjemme? Svaret kommer raskt fra Ebba:
- Å være som en er!

Eva Berglund

Det händer på kyrkan…

Det händer något varje dag under veckan på kyrkan. Förhoppningsvis finns det något som passar dig. Har du förslag på andra aktiviteter så tar vi gärna emot dem.

Öppet hus/Åpent hus

Öppet hus är det på kyrkan varje måndag – lördag kl.10-14.
Kyrkan är öppen, du kan dricka kaffe med kanelbulle eller våffla, låna böcker, tända ljus i kapellet, träffa andra, prata enskilt och bara vara. På lördagarna serveras också risgrynsgröt.
Det går bra att låna kyrkans datorer eller använda din egen bärbara.
Fritt wi-fi.
Du kan sitta inomhus eller på vår uteplats på baksidan.

Det finns alltid någon att tala med!

Vad vore kyrkan utan KAFFE?

Ta gärna med ett paket kaffe hemifrån när du kommer till Cypern så att vi kan fortsätta att servera gott kaffe med en smak av hemma, tillsammans med kanelbullar och våfflor.

Basargrupp

Basargruppen handarbetar, bakar och fixar till våra basarer.
Vi är tacksamma för alla som vill och kan hjälpa till.
Onsdagar 15-17

Loppis!

Har du något du inte behöver?
Lämna det till kyrkans ”Loppis”. Du bidrar på så sätt till verksamheten. Inlämning må-lö kl 10-14.

Du kan också fynda saker som andra lämnat in. Här finns saker du absolut behöver!

Öppet torsdag 10-14

Bibliotek

I vårt välfyllda bibliotek hittar du böcker på svenska, norska, danska och finska.
Du kan låna böcker när kyrkan är öppen. Har du egna böcker som du läst får du gärna skänka dem för att fylla på i biblioteket.

DVD och ljudböcker

Vi har många DVD-filmer. Hyra: 1 euro/film. Medlemmar gratis.

Vi tar gärna emot dina gamla DVD-filmer.

Det finns också möjlighet att låna ljudböcker från vårt bibliotek. Personalen hjälper dig.

TACK FÖR HJÄLPEN!

Tack till alla er som bidragit till att cypriotiska familjer fick en matkasse till jul och nyår.
Vi bidrog med ris, pasta, buljong och tomatpuré för € 500 från Skandinaviska kyrkan.
Till påsk gör vi en ny sändning igen till ortodoxa kyrkans hjälparbete för cypriotiska familjer som behöver hjälp. Tack för att du är med i detta arbete och bidrar till en god jul och en glad påsk för fler!

MEDVERKAN TISDAGSKVÄLL

Har du något du vill berätta om eller dela med dig av som passar som program en tisdagskväll?
Varje tisdag från 10 januari till 28 mars har vi program av olika slag.
Kanske du medverkar en tisdag?
Eller så kanske du har förslag på något du vill höra någon annan berätta om.
Hör av dig till personalen.

Aftenposten DN.se

trycks på kyrkans kopiator samma morgon tidningarna ges ut!
Dagens tidningar finns i tidningshyllan.

EXPRESSEN Expressen sponsrar kyrkan och skänker tidningen med bilagor! Ett stort tack!



Vi behöver **GARN** av alla de slag till basargruppen så att de kan sticka vantar och sockor, virka grytlappar, brodera dukar och annat som går att göra med garn och sedan sälja på vår- eller julbasar. Så har du garn liggande hemma och plats i resväskan eller kan skicka med någon som ska hit så tar vi väldigt gärna emot det.

VÅRBASAR

Fredag 24 februari
kl. 11-15

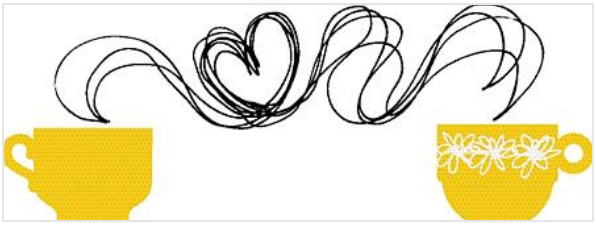
Du kan köpa lotter, påskpynt, hembakat och handarbete. Vi serverar kaffe, semlor, smörgåsar, smörgåstårta och mycket annat.



14.30 Dragning på Stora lotteriet.

Kyrkans verksamheter i Ayia Napa

MÅNDAG



10-14 Öppet hus/Åpent hus

17-18.30 Familjefika/Familietreff

19.30 AA-möte. På engelska.

TISDAG

10-14 Öppet Hus/Åpent hus

18.00 Tisdagskväll

ONSDAG

10-14 Öppet hus/Åpent hus

10.30 Bibelsamtal
12.00 Middagsbön

15-17 Basargrupp

TORSDAG

10-14 Öppet hus/Åpent hus.
Pannkakor.

10-14 Loppis/loppemerked

18.00 Kvällsmässa/kveldsguds-tjeneste med nattverd

ODD FELLOW
”CYPRIOTRIA 1”
26/1, 23/2, 23/3 kl. 15.30
Kontakt: Ulf Nordlöf
tel +357 96 48 30 76

Med reservation för ändringar

FREDAG

10 –14 Öppet hus/Åpent hus

18.00 Allsång

LÖRDAG

10 –14 Öppet hus/Åpent hus

12.00 Risgrøt Vi serverer risgrøt och saft.
Anmälan senast fredag kl.14.00.

Finsk gudstjänst - Messu lauantaina
11 februari kl.16.

SÖNDAG

11.00 Anglikansk gudstjänst
Christ Church. På engelska.

16.00 Gudstjänst/Gudstjeneste
Kyrkkaffe

Gudstjänst på olika platser

Limassol 4 februari och
8 april kl. 16

Paphos 9 april kl. 16

Välkommen!

Med reservation för ändringar

Ambassadörer för Ayia Napa

Under året har runt 300 turister blivit utsedda till Turistambassadörer för Ayia Napa. Många av dem är skandinaver och en hel del också besökare på Skandinaviska kyrkan.

- Det är trevligt att kommunen uppmärksammar oss som återkommer hit och fint att få denna hedersbetygelse, tycker Elin och Malte Martinson, från Dalsland, som fick utmärkelsen tillsammans med en grupp andra skandinaver i slutet av november, se bilden. Alla får medalj och diplom och ett kort tacktal från borgmästaren eller någon i hans ställe. Sedan år 2000 har Elin och Malte besökt Cypern 20 gånger.



Några av de som fått utmärkelse från kommunen under 2016.

- Det är en fantastisk vana vi fått att komma hit. På så sätt förlänger vi sommaren och mår så gott av att vara här. Vi har nog lagt några år till vår ålder genom att vara på Cypern tror Elin.
De njuter av sol och bad, ända fram till Lucia. Varje dag är de ute och går, som de inte gör på samma sätt i Sverige under vintern. De är flitiga gäster på Skandinaviska kyrkan.
- Kyrkan har betytt väldigt mycket under alla år vi varit här. Där finns både gemenskap, samhörighet och trygghet.
Kommunen sätter pris på de skandinaviska besökarna.
- Vi vill tacka alla som visar att de älskar Ayia Napa så mycket genom att besöka oss så många gånger. De hör till vår stora familj där vi är tillsammans både lokalbefolkning och turister, säger Maria Tofini-Tsantila, kulturansvarig i Ayia Napa kommun.
Med hjälp av bland andra de som driver hotell och restauranger får hon förslag på vilka som ska få utmärkelsen ”Ambassadör för Ayia Napa”. Sedan kallas några åt gången till kommunhuset för en kort ceremoni.
-Idén är att de sedan delar detta med andra, familj och vänner och sprider information om Ayia Napa, förklarar Maria. Det är en av de bästa sakerna vi kan göra för att främja turismen och få fler som kommer hit. Vi uppskattar alla dessa besökare, inte bara för att de spenderar pengar här utan för våra goda och långvariga relationer.
Många som fått utmärkelsen har redan innan varit goda ambassadörer för Cypern och Ayia Napa. Malte har berättat på Rotary och Elin för syföreningarna hemmavid.
- Det har blivit ett begrepp för dem. Vi har spridit budskapet om Cypern och kyrkan och även samlat in pengar till saker på kyrkan. Det vill vi fortsätta med.

Eva Berglund

Tillsammans är vi Skandinaviska kyrkan

Skandinaviska kyrkan i Ayia Napa och på Cypern är en samarbetskyrka mellan Svenska kyrkan i utlandet och Sjømannskirken i Norge.

Under vinterhalvåret har kyrkan norsk präst och musiker samt norska assistenter som gör det möjligt att erbjuda en bred verksamhet och öppethållande. Det gör också att november - mars är våra mest välbesökta månader. Många skandinaver hittar till kyrkan i Ayia Napa, både fastboende, långtidsgäster och turister, för att delta i olika aktiviteter, fira gudstjänst, handla på loppisen eller dricka en kopp kaffe och prata en stund. Dessutom firas gudstjänst för skandinaver några gånger per termin även i Larnaca, Limassol, Nicosia och Paphos.

Våra husmödrar Lena och Katarina känner många återkommande gäster igen, eftersom de arbetat många år på kyrkan. Det samma gäller Paula, som är kyrkans ekonom och informatör. Tillsammans med svenske prästen Anders och diakonen Eva finns de på kyrkan året runt. Till det kommer ett antal frivilliga som gör insatser av olika slag: i kaféet och loppisen, som kyrkvärdar, med basarerna och kyrkkaffe, som körsångare, föredragshållare eller nattvandrare. Det är vi alla som gör kyrkan till vad den är och att vi kan göra det vi gör, året om.

Det är fantastiskt med alla människor och alla möten som kyrkan är en del av, i våra egna lokaler och på andra platser, i Ayia Napa, och runtom på Cypern. Vi är också en del av en gemenskap med andra kyrkor och samfund, både här på Cypern och runtom i världen.

Ett stort tack till alla som stöttar kyrkans verksamhet på Cypern på olika sätt. Det vi tillsammans gör är viktigt. Under året som kommer vill vi fortsätta att visa tecken på tro, öppenhet och hopp samt verka för Sjømanskirkens verdier: tillhörighet, respekt och trygghet.

SJØMANNSKIRKEN Kypros

Svenska kyrkan

Vill du stödja kyrkans arbete?

Ett bra sätt är att betala medlemsavgift!

Enskild medlem: € 20/år Par/familj: € 35/år

Du kan också ge en gåva som kollekt, genom att handla i serveringen eller på loppis och basarer eller till ett speciellt ändamål eller helt enkelt som en gåva. **Tack!**

Januaritankar

Vinter i Ayia Napa liknar vårväder i Norden. Ibland känns vädret till och med somrigt. Det nya året tar sin början och strax lyser det gult på fält och dikesrenar. Massverkan. De första blommorna som kommer är getoxalis och åkersenap. De får snart sällskap av kranskragar och ringblommor. Ginsten lyser också upp utefter vägarna och vi kan se fram emot anemoner och ranunkel.



I februari blommar dödsliljan. Den omnämndes redan av Homeros och växte hos Dödsrikets drottning, Persefone, som var maka till Hades, underjordens härskare. Dödsliljor prydde också de elyseiska fälten, eller Elysion, som i grekisk mytologi var den eviga vårens land, en plats dit goda människor kommer när de dör. ”Dans i de saligas ängder” är ett musikstycke av Gluck. Det ingår i en opera om Orfeus och Euridike.

I det här sammanhanget platsar givetvis också namnet på Paris paradgata, Champs-Elysees i Paris, avenyn vars namn betyder just de elyseiska fälten. De gamla grekerna spökar överallt. Så ock i Göteborg, där elverkets byggnad av Kålle döpts till El-lyse-palatset.

Så småningom tittar små blå iris upp ur gruset på stranden. Blomman förekommer i flera nyanser och därför gav Linné henne namnet Iris efter regnbågens gudinna i grekisk mytologi.

På Cyperns januarihimmel syns rosa strimmor. Klockan är snart sex och solen skall till att hoppa ur särken. För en gångs skull är jag kanske ute tidigare än alla badarna och stavgångarna? Någon dag på året kan man gott ta i och överträffa sig själv.

Stranden ligger stilla och öde. Vågorna har mjuka tassar. Jag går österut och är ensam med havet. Så börjar det glimma om hjässan på berget *Kap Greko*, Europas ostligaste udde. Nu kommer Solen. Hon är en röd ballong som stiger i det blå.

Cypern är Solens första anhalt i Europa. Asien har hon redan värmt upp. Tänk, att jag råkar vara den första människan hon får syn på i Europa i dag.

-Är du på språng redan, Kerstin, säger Solen förvånat. Första gången vi sågs, hm, det var bra längesen… Men långt, långt innan du föddes for *jag* på långtidssemester till Cypern.

- Du Sol, har du lika bråttom som vi andra pensionärer? Döden i hälarna eller?

- Jag är inte den som grunnar på att jag ska kallna en dag. Jag lever i nuet. Måste hinna med kvällsdoppet i väster, innan jag drar vidare för att purra jänkarna.

Säger Solen och skyndar vidare över himlavalvet medan jag tar vägen om Zorbas. Där doftar det nygräddat och jag köper med mig ett par varma croissanter till fikat i solskenet på balkongen.

Kerstin Persson

Anmäl din utlandsvistelse

Om du vill att UD eller den svenska ambassaden ska kunna nå dig under resan, lämna dina kontaktuppgifter via den så kallade svensk-listan. Uppgifterna används för att snabbt kunna kontakta dig om det blir nödvändigt i en större krissituation i landet.

Anmälan görs elektroniskt på ambassadens hemsida:
www.swedenabroad.com/sv-SE/Ambassader/Svensklistan/Service-till-svenska-medborgare/Anmalan-till-ambassaden/Anmal-dig-har
Kom ihåg att meddela ändrade kontaktuppgifter!

SVERIGES AMBASSAD
Nicosia

Svenska Föreningen på Cypern

Svenska Föreningen på Cypern är öppen för alla med svensk anknytning. Föreningen erbjuder kompletterande svensk-undervisning för barn åk 1-9 och förskoleverksamhet på orterna Ayia Napa, Limassol och Nicosia.

Som medlem får du bl.a. vår medlemstidning Cypressen två gånger per år, tillgång till våra bibliotek som finns på skolorna, julfester och andra aktiviteter.
Önskas mer information var vänlig kontakta: svenskaforeningen@cytanet.com.cy eller ring 7000 7710.
Hemsida : www.svecyp.com
Väl mött!

DEN NORSKE KLUBBEN I AYIA NAPA

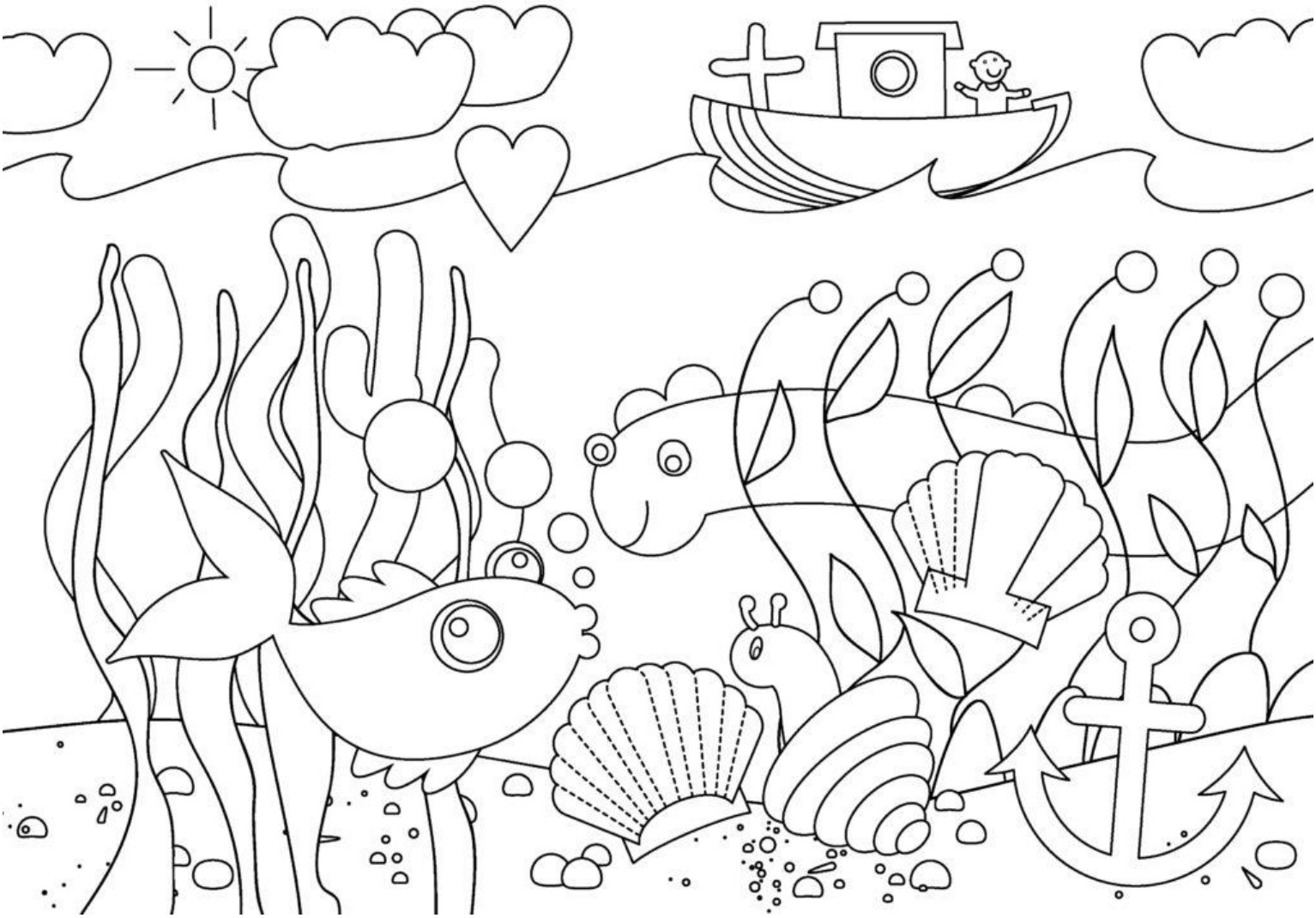
Den Norske klubben i Ayia Napa er kun for nordmenn og utenlandsk statsborger, som er gift/samboer med nordmenn.
Klubben er upolitisk og må rette seg etter kypriotisk lovgivning.
Klubbens formål er å støtte og fremme fellesskap og trivsel mellom medlemmene og den kypriotiske befolkning.

Klubben skal være et organ for kontakt og samvær og den skal arbeide for å løse fellesoppgaver.
Klubben har medlemsmøter hver 14 dag på Naxos, Rådhusgt. tirsdagar kl 11, første møte i januar 10, osv.
Den arrangerer dagsturer rundt på øya.
Et par hyggekvelder arrangeres også i løpet av sesongen.
Med besøk og blomsterbukett prøver klubben å ta vare på de av våre medlemmer som ligger på klinikken.

Leder: Berit, tel: +357 977 632 55
E-post:
dennorskeklubbeniayianapa5@gmail.com

Som fisken i vattnet

Bibeln är full av hav, fiskar och fiskare. Vi som lever nu och har fått se undervattensbilder vet ju också hur otroligt vackra havsdjupen är.
När vi tänker på allt som Gud har skapat, och på hur vackert det är, då vet vi något som människorna i Bibelns berättelser inte visste: att skapelsen i havsdjupen är minst lika vacker som den vi ser omkring oss!
Den här bilden får påminna oss om det. Den får också påminna oss om att kyrkan är en plats där varje människa får vara som fisken i vattnet!
Maria Mannberg har gjort bilden som du gärna kan färglägga.



Ibland kan vi behöva en paus för att få en känsla av frid. Att färglägga en bild är ett sätt att hitta den känslan. Vår andning blir djupare, pulsen sänks och vi blir lugna i sinnet. Färgläggning ger också utlopp för vår kreativitet.

”Vi var så fattiga att grannarna skrattade åt oss”

Familjen var utfattig och grannarna gjorde narr av dem.
- Vi hade inte ett ordentligt hem. Och om man inte har ett ordentligt hem skrattar de åt en. Vi blev utfrysta ur byn, säger Lanifred Obadia Kizeze.



Han minns hur hårt livet var för bara några år sedan.
- Vi hade inte råd med te på morgonen. Barnen fick gå hungriga till skolan. Vi åt väldigt enkel mat. Sen gick vi med i projektet, och livet har ändrats från grunden.

Han pekar mot kossan. Där står hon – Kpendo. Hon som gjorde allt möjligt. De tittar ömt på henne där hon står och idisslar i sin lilla inhägnad. Hustrun Viviani har sökt sig till skuggan av ett mangoträd. Hon medger att det tar på krafterna att sköta om jordbruket och djuren.
- Jag går upp klockan sex på morgonen, och mjölkar, mockar och hämtar gräs till djuren. Sen städar jag köket och tvättar kläder. Då åker min man in till staden och säljer mjölk och fisk, säger hon.
Barn och grannbarn sitter på gårdsplanen. Flera dricker mjölk. Minst ett par glas mjölk om dagen ska barnen dricka.
- Barnen älskar mjölken. De dricker en kopp morgon och kväll. Det är perfekt kvalitet på mjölken, säger Viviani.
Hennes familj är ett så kallat ”prioriterat hushåll”. De har valts ut att ingå i Evangelisk -lutherska kyrkan i Tanzania (ELCT) och Svenska kyrkans ko- och kalvprojekt. För att de tillhör de allra fattigaste, men också för att de tros ha potential att förändra sin livssituation. 2009 fick de sin första ko. Då bodde de i ett litet hus med grästak och väggar av lera. De deltog inte i bygemenskapen. Ingen ville ha med dem att göra. De hade för låg status. I stallet står nu fyra kor. Vardera ko ger dem över 20 liter mjölk – per dag. För pengarna som de har fått när de sålt kalvar och mjölk har familjen kunnat bygga två nya hus.
- För pengarna som vi fick när vi sålde kalven har vi köpt några getter. Men bäst av allt: vi kan låta våra barn gå i skolan. Det är lycka. Jag är tacksam för Gud, som jag ser i det här projektet, säger Viviani.

Text: Anna Wahlgren Foto: Magnus Aronsson/IKON

En ko kan rädda liv - fastekampanjen 2017

En ko ger mjölk, det leder till inkomster, bättre självkänsla och nya investeringar. Och det är bara en del av ko-effekten. Förändringen börjar med en mätt mage. Var med och rädda liv du också! 26 februari börjar Svenska kyrkans fastekampanjen och avslutas den 9 april. I år blir det ett särskilt fokus på Ko-kalvprojektet i Tanzania.
Du kan ge en gåva till kampanjen genom kyrkan här på Cypern eller SMS:a KO till 72905 och ge 100 sek. (OBS! med svensk telefon)

Norske **Kirkens Nødhjelps fasteaksjon** har tema: **Ja, vi elsker dette vannet!** Vann gir liv, til planter, dyr og mennesker. Men vann kan også ta liv, om det er urent og forurenset. Det er derfor Kirkens Nødhjelp jobber hvert år, hver uke og hver dag for å gjøre rent vann tillgjengelig for flere.

KYRKSTÄMMA 19 februari

Alla medlemmar i Skandinaviska kyrkan inbjuds till kyrkstämma/årsmöte söndag 19 februari efter gudstjänsten, som börjar kl 16 i Ayia Napa.
På Kyrkstämman går vi igenom ekonomi och verksamhet för året som gått och det som kommer, väljer kyrkoråd och tar upp ev. motioner.
Kom och gör din röst hörd!

Kyrkorådet från 2016 består av:
Gudrun Nylén, ordförande
Geri Loose, Leif Hellström, Hans Nauchman, Bente Zenonos, ledamöter
Kåre Heimly, Lottis Melis, Mogens Lorentzen, suppleanter + en vakans
Anders Berglund, sekreterare
Paula Yiannou, kassör.

Måndagar kl.19.30

På engelska

Ingång från baksidan Skandinaviska kyrkan

Anonyma Alkoholister/Anonyme Alkoholikere

er et fellesskap av kvinner og menn
som deler sin erfaring, styrke og håp
med hverandre for at de kan løse sitt felles problem
og hjelpe andre å friskne til fra alkoholisme.

Information AA

tel. +357 97 79 80 43 John

Vi gleder oss til vi treffes!

Vi er Sølvi og Christopher Woie, er pensjonister og bosatt i Grimstad. Har en sønn og 3 barnebarn. Sølvi er utdannet sykepleier, operasjonssykepleier. Har arbeidet i mange år som bedriftssykepleier og samtaleterapeut. Christopher er prest. Arbeidssteder for oss har vært noe rundt i verden, utsendt av Det Norske Misjonsselskap til Etiopia og Thailand, så arbeid i Norge. Sølvi i yrker som nevnt og Christopher som sokneprest. Pensjonistårene har gitt mulighet for vikartjeneste i Sjømannskirken= Albir/Villajoyosa og for Christopher vikartjeneste i Norge. Sølvi er fortsatt samtaleterapeut.



Når dette skrives har advent begynt. Dagene går fort til jul, og vi gleder oss altså til å treffes, ankommer 15.januar.

Gode hilsener fra Sølvi og Christopher Woie

Gleder oss til å møte igjen

Høsten 2015 og til midt i januar 2016 var vi medarbeidere vd Sjømannskirken på Kypros. Det var en tid som ga oss mange gode bekjentskap og hyggelige oplevelser.



I tillegg fikk vi mulighet til å bli kjent med den flotte naturen på øya. Da vi nå ble spurt om vi kunne komme tilbake i januar og februar, tok det oss nøyakteig 15 minutter å svare et tydelig JA!
Vi gleder oss til å møte igjen dere vi truffet tidligere, og ikke minst ser vi fram til videre samarbeid med den flotte staben i kirken!
Vi er et ektepar som begge er pensjonister. Kristen har i sitt yrkesliv vært kantor i Evje og Hornnes menigheter på Sørlandet og i Nordberg menighet i Oslo. I fritiden har han hatt stor glede i å være aktiv idrettsutøver. Hvert år går han bl.a. Birkebeinerrennet. I tillegg har han helt siden studietiden drevet med kjøring av turbuss og arrangert menighetsturer.
Vigdis har i sitt yrkesliv vært lærer i barneskolen. I fritiden er hun engasjert i menighetsarbeid og annet sosialt arbeid. Sammen har vi 3 voksne barn som etterhvert har gitt oss hele 9 barnebarn som alle bor nær oss. Vi er begge glade i sang og musikk og i friluftsliv.
Vi håper på mange nye bekjentskap og gode allsangkvelder i kirken når vi lander på Kypros i begynnelsen av januar!
Hilsen fra Vigdis og Kristen Bjorå

Kyrkans medarbetare hälsar dig välkommen!



Paula Yiannou Kassör/informatör | Anders Berglund Präst och kyrkoherde | Katarina Hadjichristodoulou Husmor/assistent | Lena Hörnberg Kourri Assistent/husmor | Eva Berglund Diakon

Vår adress är:

Scandinavian Church Nissi Avenue 68 P.O. Box 30 421, 5343 Ayia Napa

Tel: (+357) 23 72 27 98

Mobil:

Kyrkoherde Anders Berglund (+357) 99 63 76 55
Norsk präst (+357) 99 85 80 21
Diakon Eva Berglund (+357) 99 27 40 18

E-post: ayianapa@svenskakyrkan.se

www.sjomannskirken.no/ayianapa

www.svenskakyrkan.se/ayianapa

